



台湾儿童文学获奖作品

耳朵 听不见的 女孩

胡玲美 / 著

Simon / 绘



甘肃少年儿童出版社

反映听障孩子的困境
引导孩子协助听障者
学习 与听障孩子相处

耳朵



台湾儿童文学获奖作品

听不见的 女孩

胡玲美 / 著
Simon / 绘



甘肃少年儿童出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

耳朵听不见的女孩 / 胡玲美著 ; Simon绘. — 兰州 : 甘肃少年儿童出版社, 2013.8
(阅读小力士系列丛书)
ISBN 978-7-5422-3314-1

I. ①耳… II. ①胡… ②S… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第189529号

阅读小力士系列丛书:耳朵听不见的女孩,胡玲美著、Simon 绘
中文简体字版由(台湾)小力士文化事业有限公司经成都锐拓传媒
广告有限公司授权出版
甘肃省版权局著作权合同登记号:图字 26-2013-1

书 名	耳朵听不见的女孩 (阅读小力士系列丛书)
作 者	胡玲美 著 / Simon 绘
出版发行	甘肃少年儿童出版社
地 址	兰州市读者大道 568 号 (电话: 0931—8773255)
出版人	吉西平
总 策 划	王光辉
项目总监	冯 莉
责任编辑	雷 华
美术编辑	魏 婕
印 刷	兰州新华印刷厂
出版日期	2013 年 12 月第 1 版 2013 年 12 月第 1 次印刷
开 本	880 毫米×1230 毫米 1/32
印 张	4
字 数	100 千
印 数	1~3000
书 号	ISBN 978-7-5422-3314-1
定 价	16.00 元



目录

出版序 2

作者序 4

人物介绍 6

1. 无声的世界 8

2. 你说什么? 24

3. 我的头快爆炸了 46

4. 我会打电话 70

5. 爱打棒球的小女孩 94

听障小常识 112

学习单 116



耳朵



台湾儿童文学获奖作品

听不见的 女孩

胡玲美 / 著
Simon / 绘



甘肃少年儿童出版社



独立阅读的小力士

由学龄前跨进小学的小朋友，阅读的故事书也由绘本跨入文字书，然而在这个跨越的过程中，小朋友往往还没有做好准备，就得面对大量的文字阅读；而在面对四五万字的故事时，家长也没有足够的时间陪孩子一起阅读，讲故事给孩子听。

进入小学的小朋友们，得慢慢脱离“听故事”的阶段，培养独立阅读的能力，并从中得到阅读的乐趣，同时增进识字能力。在这个由绘本进入大量文字书的过程中，“桥梁书”就成了最佳的接轨工具。

“阅读小力士系列”就是跨越阅读障碍的最

佳工具。它既不是绘本，也没有大量的文字；它的字号大，插图丰富且生动可爱；它的故事活泼又生活化，贴近小朋友的生活与学习，读起来一点都不会觉得无聊；它的文字不会很冗长，中低年级小朋友可以一次读完。

这种类似看图说故事的桥梁书，不但可以培养小朋友阅读的乐趣，还在故事后面附加知识小档案，帮助小朋友建立独立思考的能力！非常实用又有趣。

小朋友，你准备好做一个独立阅读的小力士了吗？

小力士文化编辑部





学习与他们相处

很多人都读过海伦·凯勒的故事，并对她坚毅的精神与伟大的成就无比赞叹，但是，我们是否想象过，当我们身边出现了一个像海伦·凯勒这样的孩子时，我们该如何和她相处呢？

从过去到现在，我们常常可以看到，当班级中有一位听不到声音的孩子时，其他孩子就会对“他”有很多抱怨。他们抱怨“他”不会玩、不合群、不理人，然后开始排斥“他”。虽然大人们会对这些孩子晓以大义，说“他”的耳朵听不到，“他”很可怜，要孩子们体谅“他”，不可以排斥“他”。孩子们也会表面上乖乖的听大人

的话，但等大人们离开后，孩子们仍然继续抱怨“他”。

对身心障碍者来说，他们参与社会、融入人群的最大阻力，并不是他们自身的障碍，也不是让他们寸步难行的建筑物，而是人们对他们的偏见与错误的对待。听障孩子不是外星球来的孩子，他们和我们一样能跑、能跳、能做所有事情，而我们常常只因为对听障不了解，而排斥他们。其实，我们只要抱着平常心和他们相处，多一点点用心和耐心去了解他们，就能够轻易的知道他们的言语，也能轻松和他们相处。



胡玲美



叶玲妙

shēng sì nián jí de nà ge shǔ jià yīn wèi gǎn mào

升四年级的那个暑假,因为感冒

fā shāo yán wù zhì liáo ér sàng shī le tīng lì zài mā

发烧延误治疗,而丧失了听力。在妈

ma lǎo shī hé hǎo péng yǒu de xié zhù xià cái màn màn zhǎo huí

妈、老师和好朋友的协助下,才慢慢找回

guò qù de huó pō yǔ zì xìn

过去的活泼与自信。



王丽姿

chuò hào lì zhī shì miào miào zuì yào hǎo de sǐ

绰号“荔枝”,是妙妙最要好的死

dǎng dǎng tā zhī dào miào miào yǒu tīng lì zhàng ài hòu biàn

党。当她知道妙妙有听力障碍后,便

jīng cháng bǎ kè běn jiè gěi miào miào dài huí jiā fù xí

经常把课本借给妙妙带回家复习。



张俊明

miào miào de sǐ

妙妙的死

dǎng zhī yī jīng cháng

党之一,经常

yì qǐ dǎ bàng qiú zuò

一起打棒球、作

gōng kè

功课。

杜威仪

miào miào de sǐ dǎng zhī

妙妙的死党之

yī jīng cháng yì qǐ dǎ bàng

一,经常一起打棒

qiú zuò gōng kè

球、作功课。





陈金佑

sì nián jí cái zhuǎn dào miào miào bān

四年级才转到妙妙班

jī de tóng xué yīn wèi rè ài dǎ bàng qiú

级的同学，因为热爱打棒球，

suǒ yǐ jiā rù bàng qiú duì

所以加入棒球队。

叶妈妈

yì bān shàng bān zú

一般上班族。



王仁美

miào miào de bān zhǔ rèn cháng huì lì yòng jī

妙妙的班主任，常会利用机

huì jiào dǎo xiǎo péng yǒu men rèn shí tīng zhàng wèn tí

会教导小朋友们认识听障问题。



丸子

yì tiáo bái sè xiǎo gǒu shēn shàng yǒu xiǎo hēi diǎn liǎn bù zhǎng de xiàng māo xióng

一条白色小狗，身上有小黑点，脸部长得像猫熊。

tā zhěng tiān gēn zài xiǎo zhǔ rén yè líng miào shēn biān ér qiě hé miào miào yí yàng hěn ài

它整天跟在小主人叶玲妙身边，而且和妙妙一样很爱

dǎ bàng qiú zuì shàn cháng dào lěi hé huá lěi bèi chēng wéi bàng qiú shén gǒu

打棒球，最擅长盗垒和滑垒，被称为“棒球神狗”。



1. 无声的世界

měi cì tí qǐ miào miào de ěr duo tīng bú jiàn de yuán
每次提起妙妙的耳朵听不见的原

yīn shí tā de bà ba hé mā
因时，她的爸爸和妈

mā jiù hěn zì zé
妈就很自责。



xiǎo xué sān nián jí jié shù hòu mā ma biàn bǎ miào miào
 小学三年级结束后，妈妈便把妙妙
 sòng dào xiāng xià de wài pó jiā ràng tā hǎo hǎo de fàng sōng
 送到乡下的外婆家，让她好好的放松
 yí xià guò gè kuài lè de shǔ jià
 一下，过一个快乐的暑假。

yóu yú mā ma bú zài shēn biān jiān dū jiā shàng wài
 由于妈妈不在身边监督，加上外
 pó měi tiān dōu yào máng zhe tián lǐ de gōng zuò miào miào měi
 婆每天都要忙着田里的工作，妙妙每
 tiān dōu hé lín jū xiǎo péng yǒu wán dào tiān hēi le cái kěn huí
 天都和邻居小朋友玩到天黑了才肯回
 jiā yīn cǐ cái dào xiāng xià yí gè xīng qī miào miào jiù
 家。因此，才到乡下一个星期，妙妙就
 yīn wèi zài yǔ zhōng wán yóu xì ér rǎn shàng le gǎn mào
 因为在雨中玩游戏，而染上了感冒。

yì kāi shǐ wài pó jué de zhǐ shì qīng wēi de fā
 一开始，外婆觉得只是轻微的发
 shāo yīng gāi méi yǒu shén me guān xi zhǐ dào yào diàn lǐ mǎi
 烧，应该没有什么关系，只到药店里买
 le xiē tuì shāo yào gěi miào miào chī rán hòu yòu qù máng tián
 了些退烧药给妙妙吃，然后又去忙田
 lǐ de gōng zuò
 里的工作。

dàn shì lián xù chī le jǐ tiān tuì shāo yào fā shāo
 但是，连续吃了几天退烧药，发烧

de qíng kuàng bú dàn méi yǒu gǎi shàn fǎn ér yuè lái yuè yán
的情况不但没有改善，反而越来越严
zhòng wài pó gǎn kuài dǎ diàn huà gěi miào miào de mā ma qǐng
重。外婆赶快打电话给妙妙的妈妈，请
tā dài miào miào qù yī yuàn
她带妙妙去医院。

zài yī yuàn jiē shòu le jǐ tiān zhì liáo hòu miào miào yǐ
在医院接受了几天治疗后，妙妙已
jīng wán quán tuì shāo yě gēn zhe mā ma huí dào le tái běi
经完全退烧，也跟着妈妈回到了台北。
gāng huí jiā de tóu liǎng tiān miào miào tū rán jué de
刚回家的头两天，妙妙突然觉得



shì jiè biàn de hǎo ān jìng tā yǐ wéi shì zì jǐ de tǐ lì
 世界变得好安静。她以为是自己的体力
 hái méi yǒu fù yuán zhěng tiān hūn hūn yù shuì suǒ yǐ cái huì
 还没有复元，整天昏昏欲睡，所以才会
 jiù lián píng cháng hěn ài gēn qián gēn hòu de xiǎo gǒu wán zi
 就连平常很爱跟前跟后的小狗丸子，
 yě biàn de hěn ān jìng
 也变得很安静。

dì èr tiān xià wǔ tā zuò zài shā fā shàng wú liáo
 第二天下午，她坐在沙发上，无聊
 de dǎ kāi diàn shì xiǎng kàn tā xǐ huān de jié mù shí què
 地打开电视，想看她喜欢的节目时，却
 fā xiàn zì jǐ tīng bú dào diàn shì de shēng yīn tā bǎ yīn
 发现自己听不到电视的声音。她把音
 liàng kāi dào zuì dà shēng dàn shì
 量开到最大声。但是，
 tā hái shì zhǐ tīng dào yǒu rú wén
 她还是只听到有如蚊
 zi jiào de shēng yīn
 子叫的声音。

qí guài zěn me hái shì
 “奇怪，怎么还是
 zhè me xiǎo shēng
 这么小声？”

tā bǎ yáo kòng qì fān lái
 她把遥控器翻来



fān qù de jiǎn chá yì fān yòu qù ná le liǎng jié xīn diàn chí
翻去地检查一番，又去拿了两节新电池
huàn shàng zài bǎ diàn shì yīn liàng kāi dào zuì dà shēng dàn
换上，再把电视音量开到最大声。但
tā yī rán zhǐ tīng dào hěn xì xiǎo de shēng yīn
她依然只听到很细小的声音。

miào miào nà mēn de kàn zhe diàn shì jī rán hòu zhuǎn
妙妙纳闷地看着电视机，然后转
tóu duì zuò zài páng biān de wán zǐ shuō yí dīng shì diàn
头对坐在旁边的丸子说：“一定是电
shì jī huài diào le wán zǐ shǎ shǎ de kàn zhe miào miào
视机坏掉了！”丸子傻傻地看着妙妙。
yīn wèi diàn shì shēng yīn shí zài tài dà le tā tīng bú dào
因为电视声音实在太大了，它听不到
miào miào zài shuō xiē shén me
妙妙在说些什么。

miào miào shèn zhì tīng bú dào mā ma zhuǎn dòng yào shì
妙妙甚至听不到妈妈转动钥匙、
kāi mén jìn lái de shēng yīn
开门进来的声音。

miào miào bǎ diàn shì guān xiǎo shēng yì diǎn mā ma
“妙妙，把电视关小声一点！”妈妈
yì biān shuō yì biān jí máng bǎ diàn shì yīn liàng guān xiǎo
一边说，一边急忙把电视音量关小。

miào miào kàn zhe mā ma wèn dào wǒ men de diàn
妙妙看着妈妈，问道：“我们的电



shì shì bú shì huài le dōu tīng bú dào shēng yīn
视是不是坏了，都听不到声音！”

mā ma zhòu qǐ méi tóu kàn zhe nǚ ér tā jué de miào
妈妈皱起眉头看着女儿，她觉得妙
miào cóng yī yuàn huí lái hòu zhěng gè rén dōu guài guài de
妙从医院回来后，整个人都怪怪的。